

200705796/1.

Datum uitspraak: 1 oktober 2007

**AFDELING
BESTUURSRECHTSPRAAK**

**Uitspraak met toepassing van artikel 8:54, eerste lid, van de Algemene wet
bestuursrecht op het hoger beroep van:**

appellant,

**tegen de uitspraak in zaak no. AWB 05/12881 van de rechtbank
's-Gravenhage, nevenzittingsplaats Groningen, van 17 juli 2007 in het
geding tussen:**

appellant

en

de Minister voor Vreemdelingenzaken en Integratie.

1. Procesverloop

Bij besluit van 24 februari 2005 heeft de Minister voor Vreemdelingenzaken en Integratie een aanvraag van appellant om hem een verblijfsvergunning asiel voor bepaalde tijd te verlenen afgewezen. Dit besluit is aangehecht.

Bij uitspraak van 17 juli 2007, verzonden op dezelfde dag, heeft de rechtbank 's-Gravenhage, nevenzittingsplaats Groningen, het daartegen door appellant ingestelde beroep ongegrond verklaard. Deze uitspraak is aangehecht.

Tegen deze uitspraak heeft appellant bij brief, bij de Raad van State binnengekomen op 14 augustus 2007, hoger beroep ingesteld. Deze brief is aangehecht.

Bij brief van 23 augustus 2007 heeft de Staatssecretaris van Justitie een reactie ingediend.

Vervolgens is het onderzoek gesloten.

2. Overwegingen

2.1. Hetgeen in het hoger-beroepschrift is aangevoerd en voldoet aan het bepaalde in artikel 85, eerste en tweede lid, van de Vreemdelingenwet 2000, kan niet tot vernietiging van de aangevallen uitspraak leiden. Omdat het aldus aangevoerde geen vragen opwerpt die in het belang van de rechtseenheid, de rechtsontwikkeling of de rechtsbescherming in algemene zin beantwoording behoeven, wordt, gelet op artikel 91, tweede lid, van deze wet, met dat oordeel volstaan.

2.2. Het hoger beroep is kennelijk ongegrond. De aangevallen uitspraak dient te worden bevestigd.

2.3. Voor een proceskostenveroordeling bestaat geen aanleiding.

3. Beslissing

De Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

Recht doende in naam der Koningin:

bevestigt de aangevallen uitspraak.

Aldus vastgesteld door mr. C.H.M. van Altena, Lid van de enkelvoudige kamer, in tegenwoordigheid van mr. A.L.P. van Os-Ravesloot, ambtenaar van Staat.

w.g. Van Altena
Lid van de enkelvoudige kamer

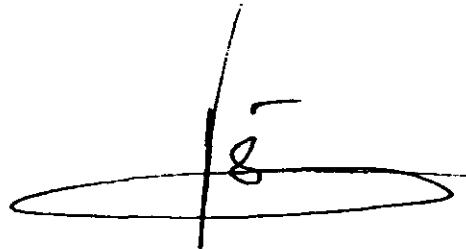
w.g. Van Os-Ravesloot
ambtenaar van Staat

Uitgesproken in het openbaar op 1 oktober 2007

282-523.

Verzonden: 1 oktober 2007

Voor eensluidend afschrift,
de Secretaris van de Raad van State,
voor deze,

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'V' and 'S' intertwined, with a horizontal line crossing through them.

mr. H.H.C. Visser,
directeur Bestuursrechtspraak



AFSCHRIFT

Uitspraak

te 's-RECHTBANK 'S-GRAVENHAGE

Nevenzittingsplaats Groningen, Vreemdelingenkamer,

Zaaknummers: Awb 05/12881 (beroep)

Uitspraak in het geschil tussen

geboren op
van gestelde Burundische nationaliteit,
V-nummer
eiser,
gemachtigde: mr. W.M. Hompe, advocaat te Amsterdam
en

DE MINISTER VOOR VREEMDELINGENZAKEN EN INTEGRATIE.

(Immigratie- en Naturalisatiedienst),
te 's-Gravenhage,
verweerder,
vertegenwoordigd door mr. Jonkman, ambtenaar ten departemente.

1. Ontstaan en loop van het geschil

1.1. Op 13 juni 2002 heeft eiser een aanvraag om verlening van een verblijfsvergunning asiel voor bepaalde tijd ingediend. Verweerder heeft bij beschikking van 24 februari 2005 afwijzend op de aanvraag beslist.

1.2. Bij beroepsschrift van 23 maart 2005 heeft eiser hiertegen beroep ingesteld.

1.3. Verweerder heeft de op de zaak betrekking hebbende stukken aan de rechtbank toegezonden. De griffier heeft de van verweerder ontvangen stukken aan eiser toegezonden en hem in de gelegenheid gesteld om nadere gegevens te verstrekken. Verweerder heeft een verweerschrift ingediend.

1.4. Het verzoek is behandeld ter openbare zitting van 11 april 2006. Eiser is aldaar in persoon verschenen. Verweerder heeft zich doen vertegenwoordigen.

2. Rechtsoverwegingen

Feiten en standpunten van partijen

2.1. Ter ondersteuning van zijn asielaanvraag heeft eiser, samengevat, het volgende naar voren gebracht. Hij behoort tot de Hutu bevolkingsgroep en is afkomstig uit de wijk van de staat . In 1993 is zijn vader om het leven gebracht. Sindsdien leefde hij met zijn moeder onder moeilijke omstandigheden. In 2001 is hun huis overvallen, waarbij eisers moeder is gedood. Eiser heeft kunnen ontsnappen en is, na eerst vier maanden in Tanzania te hebben verbleven, in mei 2002 naar Nederland gevlucht.

2.2. Verweerder heeft de aanvraag om de navolgende redenen afgewezen. Tijdens het eerste en het nader gehoor zijn ernstige twijfels gerezen omtrent de door eiser gestelde identiteit en nationaliteit. Verweerder heeft daarom een taalanalyse laten verrichten door het Bureau Taalanalyse, dat daarvan op 6 november 2002 een rapport heeft uitgebracht. Uit het rapport taalanalyse blijkt dat eiser eenduidig niet is te herleiden tot de spraak- en cultuurgemeenschap binnen Burundi. Derhalve is niet geloofwaardig dat eiser de door hem gestelde identiteit en nationaliteit bezit. Daarom wordt aan zijn relaas geen waarde gehecht en komt eiser niet in aanmerking voor een verblijfsvergunning asiel voor bepaalde tijd. De stelling in de zienswijze dat op verkeerde gronden is overgegaan tot een taalanalyse leidt niet tot een ander oordeel, gelet op de uitkomst van deze analyse. De overgelegde contra-expertise leidt evenmin tot een ander oordeel, gelet op het weerwoord dat op deze analyse is gegeven door het Bureau Taalanalyse. De stelling van eiser dat hij in de gelegenheid had dienen te worden gesteld om te reageren op de taalanalyse alvorens er een voornemen uitgebracht zou worden, wordt niet gevolgd nu verweerder conform hoofdstuk C3/15.2 van de Vreemdelingencirculaire 2000 (Vc 2000) heeft gehandeld. Ten aanzien van de opmerking van eiser dat volgens de Ethnologue Burundi, evenals in andere bronnen, wordt vermeld dat de wijk te "the first spoken language" is, wordt verwezen naar het algemeen ambtsbericht inzake Burundi van 2005, waarin staat vermeld dat het nauwelijks denkbaar is dat iemand die de Burundische nationaliteit bezit, het Kirundi niet machtig is. De stelling dat de gestelde vragen niet zijn afgestemd op de Afrikaanse leefwijze en dat eiser zich steeds ongemakkelijker ging voelen tijdens het gehoor omdat hij de vragen niet begreep, leidt evenmin tot een ander oordeel.

2.3. In de bestreden beschikking is niet aangegeven waarom zodanige ernstige twijfel is gerezen aan eisers nationaliteit en identiteit dat tot een taalanalyse is overgegaan. Dit is wel van belang omdat eiser zich niet kan weren tegen ongeloofwaardigheden in zijn verklaringen die niet benoemd worden. Eiser handhaaft zijn standpunt in de zienswijze dat de aan hem gestelde vragen niet zijn afgestemd op de Afrikaanse zienswijze, gewoonten en dagelijkse gang van zaken van eiser, die niet intellectueel is gevormd en een geheel ander denkpatroon heeft dan een westerling. Eiser stelt zich voorts op het standpunt dat verweerder niet heeft mogen afgaan op de conclusie uit het rapport van de taalanalist van het Bureau Taalanalyse en dat verweerder niet in redelijkheid tot het oordeel heeft kunnen komen dat eiser niet afkomstig is uit Burundi. Aan de zorgvuldigheid waarmee de taalanalyse tot stand is gekomen moet worden getwijfeld. Verweerder heeft zich er niet van vergewist of de taalanalyse door een terzake kundige taalanalist is verricht. De taalanalisten voeren ingevolge het door verweerder gevoerde beleid zoals dat is neergelegd in het Beleidskader Taalanalisten, de analyses uit in de moedertaal of in een andere taal mits voor deze andere taal een academische studie is gevolgd. In het onderhavige rapport zijn echter geen gegevens opgenomen over de deskundigheid van de taalanalist. Uit de nadien overgelegde kwalificaties is gebleken dat de taalanalist geen native speaker is en er blijkt niet waaruit zijn deskundigheid bestaat in het analyseren van taal, in casu de talen Swahili en Kirundi. De reactie van verweerder op de contra-expertise en het bekend maken van de kwalificaties van de taalanalisten zijn pas bij het bestreden besluit bekend gemaakt. Zo wordt door eiser een instantie gemist hetgeen in strijd is met het beginsel van hoor en wederhoor. De contra-expert is voorts van oordeel dat vanuit de linguïstiek geen zekerheidsoordelen kunnen worden gegeven over de vraag of iemand afkomstig is uit een bepaald land. Zeker in Afrika zijn grenzen niet statisch en spelen vele invloeden op de spraak een rol. Ter onderbouwing hiervan heeft eiser een rapport van de Executive Committee of the British Association of Applied Linguistics on behalf of the Association: "Guidelines for the Use of Language Analysis in relation to Questions of National Origin in Refugee Cases" en hoofdstuk 2 van

"Linguistic identification in the determination of nationality: A preliminary report". Zo komt de contra-expert tot haar waarschijnlijkheidsoordeel - en niet tot het zekerheidsoordeel zoals de taalanalisten van het Bureau Taalanalyse plegen te doen - dat eiser zeer waarschijnlijk te herleiden is tot de spraakgemeenschap binnen Burundi en mogelijk tot die van Tanzania. In het weerwoord op de contra-expertise wordt hardnekkig voorbijgegaan aan hetgeen de Ethnologue van Grimes en ook andere bronnen vermelden, namelijk dat Swahili overal in de hoofdstad en in als eerste taal wordt gesproken en dat Swahili langs het meer van zowel aan de kant van Burundi als aan de kant van Tanzania wordt gesproken. De contra-expert heeft gesteld dat het Swahili van eiser wijst op een herkomst in Tanzania of Burundi maar dat de grammaticale fouten duiden op een niet-Tanzaniaanse herkomst. De contra-expert stelt wel dat een aantal niet-standaard Swahili affixen die eiser gebruikt ook in het westen van Tanzania voorkomen. De weerlegging van deze stelling door verweerder is niet toereikend omdat grammaticale fouten nu juist iets anders zijn dan het afwijken van het standaard Swahili door het gebruik van affixen. De uitleg dat er in Swahili meer dan 130 talen worden gesproken die van invloed zijn op het Swahili, waardoor het Swahili van stam tot stam kan verschillen, is een roden temeer de eenduidige conclusie van de taalanalist dat eiser te herleiden is tot de spraakgemeenschap in Tanzania in twijfel te trekken. De taalanalist van Bureau Taalanalyse trekt de eenduidige conclusie dat het Kirundi van eiser en de uitspraak van lokale namen hem buiten Kirundi plaatsen. Hij onderbouwt echter niet in welke opzicht de uitspraak afwijkt van het standaard Kirundi.

Beoordeling van het verzoek

2.4. Ingevolge artikel 29, eerste lid, aanhef en onder a, b, c en d Vw 2000 kan een verblijfsvergunning voor bepaalde tijd als bedoeld in artikel 28 worden verleend aan de vreemdeling a. die verdragvluchteling is; b. die aannemelijk heeft gemaakt dat hij gegronde redenen heeft om aan te nemen dat hij bij uitzetting een reëel risico loopt om te worden onderworpen aan foltering, aan onmenselijke of vernederende behandelingen of bestraffingen; of c. van wie naar het oordeel van onze Minister op grond van klemmende redenen van humanitaire aard die verband houden met de redenen van vertrek uit het land van herkomst, in redelijkheid niet verlangd kan worden dat hij terugkeert naar het land van herkomst; of d. voor wie terugkeer naar het land van herkomst naar het oordeel van onze Minister van bijzondere hardheid zou zijn in verband met de algehele situatie daar.

2.5. Op grond van artikel 1 (A) van het Verdrag van Genève van 1951 betreffende de status van vluchtelingen (het Vluchtelingenverdrag) worden vreemdelingen die afkomstig zijn uit een land waarin zij gegronde reden hebben om te vrezen voor vervolging wegens hun godsdienstige of politieke overtuiging of hun nationaliteit danwel wegens het behoren tot een bepaald ras of een bepaalde sociale groep, als vluchteling beschouwd.

2.6. Ingevolge artikel 31, eerste lid van de Vreemdelingenwet 2000 wordt een aanvraag tot het verlenen van een verblijfsvergunning voor bepaalde tijd, als genoemd in artikel 28 van die wet, afgewezen indien de vreemdeling niet aannemelijk heeft gemaakt dat zijn aanvraag is gegrond op omstandigheden die hetzij op zichzelf, hetzij in verband met andere feiten, een rechtsgrond voor verlening vormen. Mitsdien is het aan de vreemdeling om de door hem aan zijn aanvraag ten grondslag gelegde feiten en omstandigheden aannemelijk te maken en niet aan verweerder om de verklaringen van de vreemdeling gemotiveerd te weerleggen. Ten aanzien van de stelling van eiser dat niet duidelijk is waarom zodanig ernstige twijfel is gerezen aan eisers identiteit en nationaliteit dat verweerder een taalanalyse heeft laten opmaken, overweegt de rechtbank dat verweerder in redelijkheid kon komen tot

het laten uitvoeren van een taalanalyse. Eiser is zonder papieren is ingereisd en kon onvoldoende gedetailleerde informatie betreffende zijn directe woonomgeving verschaffen. Dat zulks naar zeggen van eiser te maken had met het feit dat de hem gestelde vragen niet waren afgestemd op de Afrikaanse zienswijze, gewoonten en dagelijkse gang van zaken, maakt dit niet anders. Door in het kader van het onderzoek naar nationaliteit danwel naar het land of de plaats van herkomst van de vreemdeling, een taalanalyse te laten uitvoeren, komt verweerder aan eiser tegemoet bij de voldoening van de ingevolge voormeld artikel 31 eerste lid van de Vw 2000 op de vreemdeling rustende last om de aan zijn aanvraag ten grondslag gelegde feiten en omstandigheden aannemelijk te maken, in het geval twijfel gerezen is aan de gestelde identiteit en nationaliteit. Wanneer de taalanalyse deze twijfel niet wegneemt, kan de vreemdeling deze door het laten verrichten van een contra-expertise alsnog trachten weg te nemen. De vreemdeling kan niet enkel door het plaatsen van kritische kanttekeningen bij de uitgevoerde taalanalyse teweegbrengen dat verweerder een nieuwe taalanalyse moet verrichten danwel van een van de taalanalyse afwijkende conclusie moet uitgaan.

2.7. De conclusie van het rapport dat door Bureau Taalanalyse is uitgebracht luidt dat eiser het Swahili spreekt zoals dat gesproken wordt in Kenia of Tanzania en dat hij geen Burundese tongval heeft. Volgens het rapport probeert eiser Kirundi te spreken maar zijn de grammatica en de uitspraak niet correct. Eiser noemt een paar Franse woorden maar heeft daarbij geen Burundese uitspraak. In het Swahili gebruikt hij een paar Engelse woorden. Het rapport concludeert dat het Swahili waarschijnlijk de moedertaal van eiser is en dat hij mogelijk ook een andere stamtaal spreekt. Volgens het rapport is eiser eenduidig niet herleidbaar tot de spraak gemeenschap binnen Burundi en is hij mogelijk te plaatsen in Tanzania of Kenia. Dit rapport is opgesteld door een analist die afkomstig is uit Rwanda en die zijn-middelbare schooltijd in Burundi heeft doorgebracht. Hij is volgens Bureau Land en Taal zeer goed op de hoogte van de cultuur, geografie en taalsituatie in zowel Rwanda als Burundi en ook is hij bekend met de cultuur in D.R. Congo, Oeganda, Tanzania en Malawi. Hij heeft een hogere opleiding genoten in Rwanda en zijn moedertaal is Kinyarwanda. Daarnaast spreekt hij vloeiend Kirundi, Swahili, Frans, Kinyanja en Engels.

2.8. Indien de vreemdeling van oordeel is dat de verrichtte taalanalyse ondeugdelijk is, ligt het op zijn weg dat aannemelijk te maken. Eiser heeft, daartoe in de gelegenheid gesteld een contra-expertise laten verrichten. In het rapport van de contra-expertise staat vermeld dat eiser voorbeelden geeft van Kirundi begroetingen en woorden en dat hij tot tien telt en dat hij wanneer hij iets verteld in het Swahili, hij regelmatig gebruik maakt van Kirundi woorden in plaats van Swahili. Volgens het rapport is het Swahili zeer waarschijnlijk de moedertaal van eiser. Hij spreekt over het algemeen goed Swahili. Het is niet te herleiden tot het Swahili van Kenia omdat dat gekenmerkt wordt door veel Engelse woorden en uitdrukkingen en het lijkt ook niet op het Swahili van de DRC-Congo aangezien dat veel Franse en Lingala invloeden laat zien. Eiser mengt zijn Swahili nauwelijks met Frans of Lingala. De uitspraak, woordkeus en grammatica van de vreemdeling wijzen volgens het rapport op een Burundese of Tanzaniaanse herkomst. De grammaticale fouten duiden op een waarschijnlijke herkomst buiten Tanzania. Het gebruik van de suffix -ga en -isha en de prefix i- komen vooral voor in Burundi en in mindere mate in West Tanzania. De woorden "faranga", "kinga" duiden op een Burundese achtergrond van de spreker. Ook het veelvuldig mengen van Swahili met Kirundi wijst in deze richting. De analist komt in dit rapport tot de conclusie dat eiser waarschijnlijk is te herleiden tot de spraakgemeenschap binnen Burundi of mogelijk tot die van Tanzania. Over de achtergrond van de analist wordt vermeld dat deze meerdere jaren Swahili heeft gestudeerd, langdurig heeft gewoond en gewerkt in verschillende landen van Oost Afrika (Kenia en Tanzania) en dat de analist sinds enkele jaren werkzaam is als Tolk

Swahili voor met name Burundese asielzoekers.

2.9. Naar aanleiding van de uitgebrachte contra-expertise heeft het Bureau Taalanalyse een weerwoord ingediend. Daarin wordt aangegeven dat het onduidelijk is wat de deskundigheid is van de contra-expert op het gebied van Burundi en de talen aldaar. Aangegeven wordt dat de contra-expert melding maakt van de Kirundi-woorden die eiser spreekt maar niet wordt ingegaan op het feit dat eiser slechts beperkt Kirundi spreekt; hij maakt fouten bij het tellen, zijn tongval is niet Burundees en hij spreekt de lokale namen niet correct uit. Verder heeft hij er geen blijk van gegeven in het Kirundi te kunnen spreken en is zijn kennis beperkter dan van iemand die in Burundi geboren en getogen is verwacht mag worden. Volgens deze reactie plaatsen de beperkte kennis van het Kirundi en de niet-Burundese tongval bij Kirundi-woorden en lokale namen eiser buiten de spraakgemeenschap van Burundi. Voorts wordt in reactie op de stelling van de contra-expert dat de grammaticale fouten van eiser op een niet-Tanzaniaanse herkomst duiden, aangegeven dat in Tanzania vele dialecten van het Swahili voorkomen. Er worden meer dan 130 talen gesproken en ruim 93% van de bevolking is tweetalig. De lokale talen zijn van invloed op het Swahili, waardoor het Swahili van stam tot stam kan verschillen en de invloed van lokale talen is niet overal gelijk. Gelet op de geschetste taalsituatie in Tanzania, is het heel goed mogelijk dat Tanzaniaanse Swahili-sprekers afwijken van het standaard-Swahili (bijvoorbeeld bij het gebruik van de genoemde affixen). De "grammaticale fouten" van eiser maken een herkomst in Tanzania in geen geval onwaarschijnlijk, in tegenstelling tot wat de contra-expert beweert. Voorts wordt er op gewezen dat de contra-expert het mogelijk acht dat eiser te herleiden is tot de spraakgemeenschap van Tanzania en dat dit in lijn is met de uitkomst van de taalanalyse. De conclusie dat het waarschijnlijker is dat eiser zijn herkomst in Burundi heeft dan in Tanzania, deelt Bureau taalanalyse echter niet nu KIN 1 (de taalanalist) in zijn rapport van taalanalyse duidelijk heeft gemaakt dat het Kirundi van eiser en de uitspraak van lokale namen eiser buiten Burundi plaatsen. De contra-expert is niet ingegaan op deze aspecten, zodat reeds om die reden de conclusie niet houdbaar is.

2.10. Ter beoordeling ligt voor het standpunt van verweerder dat de vreemdeling niet aannemelijk heeft gemaakt afkomstig te zijn uit de door hem genoemde plaats in Burundi. Blijkens de motivering van het standpunt van verweerder, berust het bestreden besluit overwegend op de constatering dat eiser geen documenten heeft overgelegd ter staving van zijn gestelde identiteit en nationaliteit en op het rapport van het Bureau Taalanalyse. Het rapport houdende contra-expertise is opgesteld op verzoek van eiser teneinde de bij de Minister gerezen twijfel omtrent het land van herkomst weg te nemen. De rechtbank overweegt dat de Minister zich in redelijkheid op het standpunt heeft kunnen stellen dat het contra-expertise rapport onvoldoende aanknopingspunten bevat om de gerezen en door de taalanalyse niet weggenomen twijfel aan de gestelde afkomst van eiser, alsnog weg te nemen. Naar het oordeel van de rechtbank moet in beginsel worden uitgegaan van de deskundigheid van de betrokken taalanalist en moet er sprake zijn van concrete redenen om aan de deskundigheid van de betrokken taalanalist te twijfelen. Voorzover ter zitting is aangevoerd dat de betrokken taalanalist niet voldoet aan de eisen die daaraan worden gesteld in het Beleidskader Taalanalisten, overweegt de rechtbank dat ter zitting door verweerder onbetwist is medegedeeld dat dit Beleidskader in 2004 is vervangen door het Werkkader Taalanalisten en dat daarin niet langer de eis wordt gesteld van de academische studie en dat volstaan kan worden met het vereiste dat de taalanalisten de desbetreffende taal op moederniveau dienen te beheersen. Uit de kwalificatie van de taalanalist van Bureau Taalanalyse blijkt dat deze zowel het Swahili als het Kirundi vloeiend beheerst en dat hij gedurende langere tijd in Burundi heeft gewoond. Nu niet betwist is dat de taalanalisten van

Bureau Taalanalyse onder voortdurende kwaliteitscontrole staan, bestaat geen aanleiding voor het oordeel dat de Minister zich onvoldoende heeft vergewist van de deskundigheid van de taalanalist en dat niet van zijn deskundigheid zou kunnen worden uitgegaan.

2.11. Voorts is de rechtbank van oordeel dat het door eiser overgelegde rapport van contra-expertise niet zodanige vraagtekens plaatst bij de conclusies van het rapport van Bureau Taalanalyse dat laatstgenoemd rapport niet meer als een voldoende draagkrachtige motivering van het besluit kan gelden. Daarbij overweegt de rechtbank in de eerste plaats dat onvoldoende duidelijk is wat de deskundigheid is van de contra-expert op het gebied van Burundi en de talen aldaar. Het enkele feit dat de taalanalist regelmatig als tolk optreedt voor Burundese asielzoekers is onvoldoende om deze deskundigheid nader te onderbouwen. Daarnaast is het feit dat de taalanalist uit de contra-expertise het ook *mogelijk* acht dat eiser te herleiden is tot de spraakgemeenschap van Tanzania, in lijn met de uitkomst van de taalanalyse die door Bureau Taalanalyse is uitgevoerd. Het feit dat eiser volgens de contra-expert een aantal niet-standaard Swahili affixen gebruikt en een aantal grammaticale fouten maakt, laat kennelijk ook volgens de contra-expert de mogelijkheid open dat eiser niet uit Burundi komt. Tevens is de rechtbank van oordeel dat verweerder bij de beoordeling terecht in aanmerking heeft genomen dat in de contra-expertise onvoldoende is weerlegd dat eiser naast het Swahili dat hij beheerst, slechts in beperkte mate het Kirundi beheerst en dat deze mate veel beperkter is dan van iemand die uit Burundi afkomstig is, mag worden verwacht. Uit het ambtsbericht uit 2005 over Burundi blijkt dat het Frans en het Kirundi de officiële talen zijn en dat het zeer onwaarschijnlijk is dat iemand die uit Burundi komt geen Kirundi spreekt. In casu moet er weliswaar van uit worden gegaan dat in de wijk waar eiser stelt vandaan te komen de first spoken language het Swahili is, doch volgens het Bureau Taalanalyse spreekt eiser veel beperkter Kirundi dan van iemand die uit Burundi afkomstig is mag worden verwacht; zo maakt hij ondermeer fouten bij het tellen en spreekt hij de namen van lokale plaatsen niet goed uit en heeft hij geen Burundese tongval. In de contra-expertise is op deze stellingen in het geheel niet ingegaan. Anders dan eiser heeft betoogd kan het feit dat de taalanalist van Bureau Taalanalyse niet heeft aangegeven op welke wijze de uitspraak van het Kirundi afwijkt van het standaard Kirundi, er niet toe leiden dat niet van het rapport van Bureau Taalanalyse mag worden uitgegaan nu er van uit mocht worden gegaan dat deze beweringen in de contra-expertise op hun juistheid zouden worden beoordeeld. Weliswaar blijkt uit de contra-expertise wel dat eiser een aantal woorden in het Kirundi beheerst, doch niet blijkt daaruit dat hij deze taal machtiger zou zijn dan de mate waarin in het rapport van Bureau Taalanalyse uit wordt gegaan en evenmin blijkt uit de contra-expertise dat de mate waarin eiser het Kirundi beheerst passend is voor iemand die afkomstig is uit de wijk Buyenzi en die daar ook naar school is gegaan. Uit het ambtsbericht valt tevens op te maken dat onderwijs in Burundi in het Kirundi wordt gegeven en eiser heeft verklaard dat hij een aantal jaren lagere school heeft gevolgd in Burundi. Ook om die reden mocht verweerder er van uitgaan dat de mate waarin eiser Burundi spreekt beperkter is dan van iemand die uit Burundi afkomstig is mocht worden verwacht.

2.12. Het vorenstaande leidt tot de conclusie dat het door eiser overgelegde rapport van contra-expertise niet zodanige vraagtekens plaatst bij de conclusies van het Bureau Taalanalyse dat dat laatste rapport niet als een voldoende draagkrachtige motivering van het besluit kan gelden. Hetgeen overigens nog is aangevoerd kan daar niet aan afdoen, ook niet het feit dat de taalanalist van Bureau Taalanalyse wel van zekerheidsoordelen uit lijkt te gaan en de taalanalist van de contra-expertise zich op het standpunt stelt dat dit wetenschappelijk gezien niet juist is. De rechtbank overweegt met betrekking tot de stelling van eiser dat in strijd met de zorgvuldigheid is gehandeld door eerst tegelijk met de bestreden beschikking

het weerwoord tegen de contra-expertise alsmede de kwalificaties van de betreffende taalanalist mee te sturen, eiser weliswaar niet eerder dan in beroep de gelegenheid heeft geboden om op het weerwoord en de kwalificaties te reageren, doch nu – zoals hiervoor is overwogen – de inhoud van de contra-expertise onvoldoende kan afdoen aan het rapport dat door Bureau Taalanalyse is opgemaakt, dit niet tot een gegrond beroep kan leiden.

2.13. Gelet op hetgeen hiervoor is overwogen bestaat geen grond voor het oordeel dat verweerder de overige verklaringen van de eiser niet in redelijkheid ongeloofwaardig heeft kunnen achten. Verweerder heeft zich terecht op het standpunt gesteld dat eiser niet aannemelijk heeft gemaakt dat zijn aanvraag is gegrond op omstandigheden die een rechtsgrond voor verlening van de vergunning vormen. Het beroep is derhalve ongegrond.

2.14. Voor veroordeling van een partij in de kosten die de andere partij in verband met de behandeling van het beroep redelijkerwijs heeft moeten maken bestaat geen aanleiding..

2.15. Beslissing

De rechtbank:

- verklaart het beroep ongegrond;

Aldus gegeven door mr. D.M. Schuiling, en in het openbaar uitgesproken in tegenwoordigheid van mr. H.W. Wind als griffier op 17 juli 2007.

Tegen de uitspraak in de bodemzaak kunnen partijen binnen vier weken na de datum van verzending van deze uitspraak hoger beroep instellen bij de Afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, onder vermelding van "hoger beroep vreemdelingenzaken", postbus 16113, 2500 BC te 's-Gravenhage. Ingevolge artikel 85 Vw 2000 dient het beroepschrift, in aanvulling op de vereisten gesteld in artikel 6:5 Algemene wet bestuursrecht, één of meer grieven tegen de uitspraak te bevatten. Artikel 6:6 Awb is niet van toepassing.

Afschrift verzonden op **MOOR AFSCHRIJF CONFORM DE GRIEFEN**
VAN DE RECHTBANK
TE 'S-GRAVENHAGE
2007

Advocatenkantoor Hompe



Mw. mr. W.M. Hompe
WG plein 421-423
1054 SE Amsterdam
tel: 020-6182985
fax: 020-6895076

Aan de Afdeling Bestuursrechtspraak
van de Raad van State
Hoger Beroep Vreemdelingenzaken
Postbus 16113
2500 BC Den Haag

Per telefax: 070-365 13 80

Amsterdam, 14 augustus 2007

APPELSCHRIFT

Betreft: Hoger Beroep ex artikel 95 Vreemdelingenwet j.o. artikel 37 Wet op de
Raad van State

Inzake: , geboren van Burundese nationaliteit,
verblijvende te AZC St. Annaparochie te St. Annaparochie

INDnr: 0206.13.8026

Geachte heer, mevrouw,

RAAD VAN STATE	
INGEKOMEN	
14 AUG 2007	
ZAACNR.	05796
AAN: VI	
BEHANDELD: DD:	PAR:

3854-A

Appellant, geboren , van Burundese nationaliteit,
verblijvende te AZC St. Annaparochie te St. Annaparochie kiest te dezer zake woonplaats in
Amsterdam, aan het WG-plein 421-423, (1054 SH) ten kantore van zijn advocaat.

Mr.W.M.Hompe, advocaat te Amsterdam verklaart hierbij, met het recht van vervanging, dat zij
bepaaldelijk is gevolmachtigd door Deo Bizimana om onderhavig hoger beroepschrift bij Uw afdeling in
te dienen als bedoeld in artikel 70 lid 1 van de Vreemdelingenwet.

Appellant stelt hoger beroep in tegen de uitspraak van de Rechtbank te Den Haag, zittinghoudende te
Groningen, reg.nr. AWB 05/12881 van 17 juli 2007, afschrift verzonden op 17 juli 2007, waarin de
rechtbank Amsterdam het beroep van appellant tegen de beschikking van ongegrond heeft verklaard.
Een afschrift van de aangevallen uitspraak wordt overgelegd als productie 1.

1. Grieven

1.1 Inleiding

Appellant stelt dat de beschikking rehtens onjuist is en dat de rechtbank derhalve het beroep tegen
deze beschikking gegrond had dienen te verklaren.

Appellant heeft de volgende grieven tegen de uitspraak.

1.2. Grief 1

Ten onrechte overweegt de rechtbank onder 2.10 het volgende:

De rechtbank overweegt dat de Minister zich in redelijkheid op het standpunt heeft kunnen stellen dat het contra-expertise rapport onvoldoende aanknopingspunten bevat om de gerezen en door de taalanalyse niet weggenomen twijfel aan de gestelde afkomst van eiser, alsnog weg te nemen. Naar het oordeel van de rechtbank moet in beginsel worden uitgegaan van de deskundigheid van de betrokken taalanalist en moet er sprake zijn van concrete redenen om aan de deskundigheid van de betrokken taalanalist te twijfelen. Voorzover ter zitting is aangevoerd dat de betrokken taalanalist niet voldoet aan de eisen die daaraan worden gesteld in het Beleidskader Taalanalisten in 2004 is vervangen door het Werkkader Taalanalisten en dat daarin niet langer de eis wordt gesteld van de academische studie en dat volstaan kan worden met het vereiste dat de taalanalisten de desbetreffende taal op moederniveau dienen te beheersen. Uit de kwalificatie van Bureau Taalanalyse blijkt dat deze zowel het Swahili als het Kirundi vloeiend beheerst en dat hij langere tijd in Burundi heeft gewoond. Nu niet betwist is dat de taalanalisten onder voortdurende kwaliteitscontrole staan, bestaat geen aanleiding voor het oordeel dat de Minister zich onvoldoende heeft vergewist van de deskundigheid van de taalanalist en dat niet van zijn deskundigheid zou kunnen worden uitgegaan.

Door aldus te overwegen heeft de rechtbank de feiten onjuist althans onvolledig weergegeven en geïnterpreteerd.

Toelichting

Het rapport taalanalyse van de IND dateert van 6 november 2002. Toen gold het Beleidskader Taalanalisten. Wat daar ook ook van zij, appellant heeft in de zienswijze verzocht aan de IND om aan te geven waaruit de deskundigheid van de taalanalist bestaat in het analyseren van het Swahili dat gesproken wordt in Burundi, welke opleiding deze daarvoor heeft genoten en wat de moedertaal is van de analist. Verweerder heeft bij volstaan met de kwalificatie zoals hierboven vermeld. Vaststaat dat de analist afkomstig is uit Rwanda, geen hogere opleiding heeft genoten in het analyseren van taal en het Swahili niet op moederniveau spreekt en derhalve niet voldoet aan het Beleidskader dan wel het Werkkader Taalanalisten.

Gelet hierop en op de vergewisplicht van verweerder bij bestrijding van de deskundigheid door appellant kon de rechtbank in redelijkheid niet tot deze conclusie komen.

Grief 2

Ten onrechte overweegt de rechtbank in 2.11 als volgt:

Voorts is de rechtbank van oordeel dat het door eiser overgelegde rapport van contra-expertise niet zodanige vraagtekens plaats bij de conclusies van het rapport Bureau Taalanalyse dat laatstgenoemde rapport niet meer als voldoende draagkrachtige motivering van het besluit kan gelden.

Door aldus te overwegen gaat de rechtbank voorbij aan het fundamentele verschil van mening tussen verweerder en appellant of de afkomst te beoordelen is door middel van taalanalyse van de taal die aan beide zijden van de grens van een land wordt gesproken. Dit fundamentele verschil van mening kan niet afgedaan worden als niet "zodanige vraagtekens plaatsen".

Toelichting

Appellant is van mening dat in dat geval er geen sprake kan zijn van zekerheidsoordelen, c.q. eenduidige bepalingen, maar van waarschijnlijkheidsoordelen.

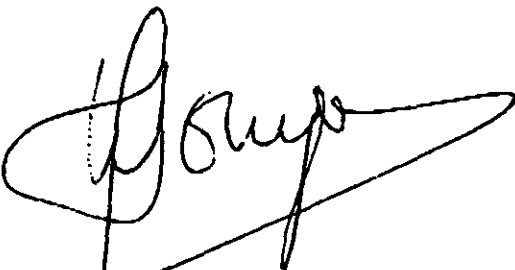
De uitspraak is niet draagkrachtig gemotiveerd.

Redenen waarom:

Appellant uw afdeling verzoekt om het hoger beroep gegrond te verklaren en de uitspraak van de rechtbank te vernietigen, en doende wat de rechtbank had behoren te doen het inleidend beroepschrift alsnog gegrond te verklaren.

W.M.Hompe

Productie: de bestreden uitspraak.




Ten onrechte overweegt de rechtbank in rechtsoverweging 6 op pagina 4 dat hoewel genoemde cirkelredenering ten dele ook betrekking heeft op de reisdocumenten van eiseres, de rechtbank van oordeel is dat verweerder in redelijkheid aan eiseres heeft kunnen tegenwerpen dat zij toerekenbaar geen reisdocumenten heeft overgelegd.

Door aldus te overwegen heeft de Rechtbank miskend dat verweerder in het bestreden besluit een cirkelredenering dan wel een catch 22 redenering heeft gebruikt door ter afwending van de gemotiveerde bestrijding van het standpunt van verweerder dat appellante niet aannemelijk heeft gemaakt dat het ontbreken van documenten aan haar is toe te rekenen.

Toelichting

Appellante wijst erop dat zij in de zienswijze, die is geïnsereerd in de gronden van het beroep gemotiveerd aangevoerd aan de hand van de wetsgeschiedenis, het Vluchtelingenverdrag artikel 31, de positiebepalingen van de UNHCR en Human Rights Watch dat appellante niet aannemelijk heeft gemaakt dat het ontbreken van documenten niet aan haar is toe te rekenen. In het bestreden besluit wordt door verweerder in reactie hierop een cirkelredenering gebezigd door te wijzen naar de resultaten van de taalanalyse, waaruit eenduidig zou zijn vast komen te staan dat appellante niet is te herleiden tot de spraak-en cultuurgemeenschap binnen Burundi. De rechtbank heeft mitsdien niet kunnen volstaan met de overweging dat verweerder in redelijkheid aan eiseres heeft kunnen tegenwerpen dat zij toerekenbaar geen

reisdocumenten heeft overgelegd. De uitspraak bevat derhalve een motiveringsgebrek.